

**Πρόταση απόφασης-πλαίσιο του Συμβουλίου για το ευρωπαϊκό ένταλμα συλλήψεως και τις διαδικασίες παράδοσης μεταξύ κρατών μελών**

(2001/C 332 E/18)

COM(2001) 522 τελικό — 2001/0215(CNS)

(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή στις 19 Σεπτεμβρίου 2001)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και ιδίως το άρθρο 29, το άρθρο 31 α) και β) και το άρθρο 34 (2) β),

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η εγκαθίδρυση ενός κοινού χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης βασίζεται στην αμοιβαία εμπιστοσύνη μεταξύ των συστημάτων ποινικής δικαιοσύνης των κρατών μελών, τα οποία θεμελιώνονται στις αρχές της ελευθερίας, της δημοκρατίας και του κράτους δικαίου και σέβονται τα θεμελιώδη δικαιώματα τα οποία εγγυάται η Ευρωπαϊκή Σύμβαση για την προστασία των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών της 4ης Νοεμβρίου 1950 και ο Χάρτης των θεμελιωδών δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- (2) Όλα ή μερικά από τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης μετέχουν σε ορισμένες συμβάσεις σχετικές με αυτόν τον τομέα, συμπεριλαμβανομένης της Ευρωπαϊκής Σύμβασης Εκδόσεως της 13ης Δεκεμβρίου 1957 και της Ευρωπαϊκής Σύμβασης για την καταστολή της τρομοκρατίας της 27ης Ιανουαρίου 1977. Οι Βόρειες χώρες έχουν θεσπίσει νομοθεσία περί εκδόσεως με ταυτόσημη διατύπωση.
- (3) Επιπλέον, τα κράτη μέλη έχουν συνάψει τις ακόλουθες τρεις Συμβάσεις που αφορούν εν όλω ή εν μέρει την έκδοση και αποτελούν τμήμα του κεκτημένου της Ένωσης: τη Σύμβαση της 19ης Ιουνίου 1990 για την εφαρμογή της συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985 σχετικά με τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά σύνορα στα πλαίσια των σχέσεων μεταξύ των κρατών μελών που μετέχουν σε αυτή τη Σύμβαση <sup>(1)</sup>, τη Σύμβαση της 10ης Μαρτίου 1995 για την απλουστευμένη διαδικασία εκδόσεως μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης <sup>(2)</sup> και τη Σύμβαση της 27ης Σεπτεμβρίου 1996 για την έκδοση μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης <sup>(3)</sup>.

(4) Για να αρθεί η πολυπλοκότητα και το ενδεχόμενο καθυστερήσεων που είναι εγγενή στις ισχύουσες ρυθμίσεις σχετικά με την έκδοση, είναι απαραίτητο να θεσπιστεί ένα νέο απλουστευμένο καθεστώς όσον αφορά την παράδοση προσώπων προς το σκοπό της δίωξης και της έκτισης ποινών. Το εν λόγω καθεστώς θα αντικαταστήσει τα παραδοσιακά καθεστώτα εκδόσεως, τα οποία δεν είναι πλέον συμβατά προς τις απαιτήσεις ενός Κοινού Χώρου Ελευθερίας, Ασφάλειας και Δικαιοσύνης, όπου η σημασία των εθνικών συνόρων βγαίνει μειούμενη.

(5) Το ευρωπαϊκό ένταλμα συλλήψεως το οποίο προβλέπει η παρούσα απόφαση πλαίσιο έχει ως στόχο την αντικατάσταση των παραδοσιακών ρυθμίσεων για την έκδοση και δέον να έχει το αυτό πεδίο εφαρμογής με το πολυμερές σύστημα εκδόσεως το οποίο έχει δημιουργηθεί επί τη βάση της Ευρωπαϊκής Σύμβασης Εκδόσεως της 13ης Δεκεμβρίου 1957.

(6) Δεδομένου ότι ο εν λόγω στόχος είναι αδύνατον να επιτευχθεί επαρκώς από τα κράτη μέλη ενεργώντας μονομερώς, και συνεπώς δύναται, για λόγους αμοιβαιότητας, να επιτευχθεί καλύτερα στο επίπεδο της Ένωσης, το Συμβούλιο της Ένωσης δύναται να εγκρίνει μέτρα, συμφώνως προς την αρχή της επικουρικότητας όπως αναφέρεται στο άρθρο 2 της Συνθήκης ΕΕ και καθορίζεται στο άρθρο 5 της Συνθήκης ΕΚ. Συμφώνως προς την αρχή της αναλογικότητας, η οποία θεσπίζεται με το τελευταίο αυτό άρθρο, η παρούσα οδηγία πλαίσιο δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη αυτών των στόχων.

(7) Το ευρωπαϊκό ένταλμα συλλήψεως ερείδεται στην αρχή της αμοιβαίας αναγνώρισης: αν η δικαστική αρχή κράτους μέλους εκζητεί κάποιο πρόσωπο προς το σκοπό της άσκησης δίωξης για αδίκημα το οποίο τιμωρείται με ποινή στερητική της ελευθερίας διάρκειας τουλάχιστον δώδεκα μηνών ή για την εκτέλεση ποινικής απόφασης που απαγγέλλει ποινή στερητική της ελευθερίας διάρκειας τουλάχιστον τεσσάρων μηνών, οι αρχές των λοιπών κρατών μελών πρέπει να ικανοποιούν το αίτημα.

(8) Η απόφαση για την εκτέλεση του ευρωπαϊκού εντάλματος συλλήψεως πρέπει να υπόκειται σε επαρκή έλεγχο, πράγμα που σημαίνει ότι η δικαστική αρχή του κράτους μέλους στο οποίο συνελήφθη το πρόσωπο θα αποφασίσει κατά πόσον θα εκτελεστεί το ένταλμα.

(9) Ο ρόλος των κεντρικών αρχών κατά την εκτέλεση ευρωπαϊκού εντάλματος συλλήψεως πρέπει να περιορίζεται σε πρακτική και διοικητική συνδρομή, καθώς και σε περιπτώσεις στις οποίες η κεντρική αρχή είναι καλύτερα σε θέση να λάβει την απόφαση από ό,τι μια δικαστική αρχή.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 239 της 22.9.2000, σ. 19.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 78 της 30.3.1995, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ C 313 της 23.10.1996, σ. 11.

- (10) Το ευρωπαϊκό ένταλμα συλλήψεως πρέπει να έχει κοινή μορφή, ούτως ώστε η δικαστική αρχή από την οποία ζητείται η εκτέλεση του εντάλματος να δύναται να αποφασίσει αν θα εκτελέσει το ένταλμα χωρίς να χρειάζεται συμπληρωματικά έγγραφα.
- (11) Για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα της διαδικασίας, και υπό την προϋπόθεση ότι η εκτέλεση του εντάλματος δεν οδηγεί σε παραβίαση θεμελιωδών δικαιωμάτων, η δυνατότητα άρνησης της εκτέλεσης του ευρωπαϊκού εντάλματος συλλήψεως πρέπει να περιορίζεται σε σαφώς προσδιορισμένες περιπτώσεις.
- (12) Δεδομένου ότι το ευρωπαϊκό ένταλμα συλλήψεως βασίζεται στην ιδέα της ιθαγένειας της Ένωσης την οποία προβλέπουν τα άρθρα 17 έως 22 ΣΕΚ, η εξαίρεση υπέρ των ημεδαπών, η οποία ίσχυε στο πλαίσιο των παραδοσιακών ρυθμίσεων για την έκδοση, δεν πρέπει να ισχύει στο εσωτερικό του Κοινού Χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης. Ο πολίτης της Ένωσης πρέπει να γνωρίζει ότι θα διώκεται και θα καταδικάζεται οπουδήποτε διαπράξει αδίκημα εντός του εδάφους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ανεξαρτήτως της εθνικότητάς του (της).
- (13) Εντούτοις, πρέπει να λαμβάνεται δεόντως υπόψη η δυνατότητα επανένταξης προσώπου το οποίο εκτίει ποινή εγκλεισμού σε σωφρονιστικό κατάστημα. Θα πρέπει συνεπώς το πρόσωπο να μπορεί να εκτίσει την εν λόγω ποινή στο κράτος μέλος στο οποίο έχει τις μεγαλύτερες πιθανότητες επανένταξης.
- (14) Συνεπεία της εφαρμογής της αρχής της αμοιβαίας αναγνώρισης, πρέπει να καταργηθεί η προϋπόθεση του διπλού αξιοποιήσιμου, καθώς και ο κανόνας της ειδικότητας. Εντούτοις, εφόσον η εκτέλεση εντάλματος για ορισμένη συμπεριφορά θεωρείται αντίθετη προς τις θεμελιώδεις αρχές του νομικού συστήματος κράτους μέλους, το κράτος μέλος θα πρέπει να έχει τη δυνατότητα να αποκλείει τα εν λόγω αδικήματα. Αυτό μπορεί να επιτευχθεί με την αναγνώριση σε κάθε κράτος μέλος της δυνατότητας να καταρτίσει «αρνητικό κατάλογο» αδικημάτων για τα οποία αποκλείεται η εκτέλεση ευρωπαϊκού εντάλματος συλλήψεως.
- (15) Η εκτέλεση ευρωπαϊκού εντάλματος συλλήψεως μπορεί να υπόκειται σε περιορισμούς σε περιπτώσεις κατά τις οποίες κράτος μέλος ασκεί διεθνή δικαιοδοσία για πράξεις οι οποίες δεν στοιχειοθετούν αδίκημα στο κράτος μέλος από το οποίο ζητείται η εκτέλεση.
- (16) Ο μηχανισμός του ευρωπαϊκού εντάλματος συλλήψεως βασίζεται σε υψηλό επίπεδο εμπιστοσύνης μεταξύ των κρατών μελών. Η υλοποίηση του εν λόγω μηχανισμού δύναται να ανασταλεί μόνον στην περίπτωση σοβαρής παραβίασης εκ μέρους κράτους μέλους της αρχής του άρθρου 6 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση η οποία μπορεί να οδηγήσει στην εφαρμογή του άρθρου 7 της εν λόγω συνθήκης.
- (17) Το ευρωπαϊκό ένταλμα συλλήψεως αντικαθιστά μεταξύ των κρατών μελών όλα τα προηγούμενα νομικά μέσα σχετικά με την έκδοση, συμπεριλαμβανομένων των διατάξεων της Σύμβα-

σης εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν σχετικά με την έκδοση <sup>(1)</sup>.

- (18) Όλα τα κράτη μέλη έχουν κυρώσει τη Σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης της 28ης Ιανουαρίου 1981 για την προστασία των προσώπων έναντι της αυτόματης επεξεργασίας στοιχείων προσωπικού χαρακτήρα. Τα στοιχεία προσωπικού χαρακτήρα τα οποία τυγχάνουν επεξεργασίας στο πλαίσιο της υλοποίησης της παρούσας απόφασης πλαίσιο προστατεύονται συμφώνως προς τις αρχές της εν λόγω Συμβάσεως.
- (19) Όσον αφορά τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας, η παρούσα απόφαση πλαίσιο αποτελεί εξέλιξη του κεκτημένου Σένγκεν κατά την έννοια της συμφωνίας που συνήφθη στις 17 Μαΐου 1999 μεταξύ του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των δύο εν λόγω κρατών <sup>(2)</sup>.
- (20) Η παρούσα απόφαση πλαίσιο πρέπει να σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα και να τηρεί τις αρχές που αναγνωρίζονται ιδίως από το Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και μάλιστα από το Κεφάλαιο VI και τα άρθρα 7 και 8,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ-ΠΛΑΙΣΙΟ:

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

#### ΓΕΝΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ

##### Άρθρο 1

#### Αντικείμενο

Η παρούσα απόφαση πλαίσιο έχει ως αντικείμενο τη θέσπιση των κανόνων δυνάμει των οποίων ένα κράτος μέλος εκτελεί στο έδαφος του ευρωπαϊκό ένταλμα συλλήψεως εκδοθέν από δικαστική αρχή άλλου κράτους μέλους.

##### Άρθρο 2

#### Πεδίο εφαρμογής

Ευρωπαϊκό ένταλμα συλλήψεως δύναται να εκδοθεί για:

- α) οριστικές ποινικές αποφάσεις και αποφάσεις εκδοθείσες ερήμην οι οποίες επιβάλλουν στερητική της ελευθερίας ποινή ή μέτρο ασφαλείας διάρκειας τουλάχιστον τεσσάρων μηνών στο εκδόν κράτος μέλος,
- β) άλλα εκτελεστά βουλεύματα που έχουν εκδοθεί στο πλαίσιο ποινικής διαδικασίας, επιβάλλουν στερητική της ελευθερίας και αφορούν αδίκημα το οποίο τιμωρείται με στερητική της ελευθερίας ποινή ή μέτρο ασφαλείας μεγίστης διάρκειας τουλάχιστον δώδεκα μηνών στο εκδόν κράτος μέλος.

<sup>(1)</sup> Άρθρα 59-66, 94(4) και 95 της Συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985 (ΕΕ L 239 της 22.9.2000).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 176 της 10.7.1999, σ. 31.

**Άρθρο 3****Ορισμοί**

Κατά την έννοια της παρούσας απόφασης πλαίσιο νοούνται ως:

- α) «ευρωπαϊκό ένταλμα συλλήψεως» αίτηση εκδιδόμενη από δικαστική αρχή κράτους μέλους και απευθυνόμενη προς οποιοδήποτε άλλο κράτος μέλος για την παροχή συνδρομής όσον αφορά την έρευνα, σύλληψη, κράτηση και παράδοση προσώπου εις βάρος του οποίου έχει εκδοθεί δικαστική απόφαση ή βούλευμα κατά την έννοια του άρθρου 2,
- β) «εκδούσα δικαστική αρχή» δικαστήριο ή εισαγγελία κράτους μέλους η οποία έχει εκδώσει ευρωπαϊκό ένταλμα συλλήψεως,
- γ) «δικαστική αρχή από την οποία ζητείται η εκτέλεση» δικαστής ή εισαγγελέας κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου διαμένει ο εκζητούμενος, η οποία λαμβάνει την απόφαση σχετικά με την εκτέλεση ευρωπαϊκού εντάλματος συλλήψεως,
- δ) «απόφαση εκδοθείσα ερήμην» οποιαδήποτε απόφαση που έχει εκδοθεί από δικαστήριο μετά από ποινική δίκη κατά την ακροαματική διαδικασία της οποίας ο καταδικασθείς δεν παρέστη προσωπικά. Δεν περιλαμβάνει απόφαση η οποία έχει εκδοθεί επί διαδικασίας κατά την οποία προκύπτει σαφώς ότι το πρόσωπο είχε όντως κλητευθεί εγκαίρως ώστε να μπορέσει να εμφανισθεί και να προετοιμάσει την υπεράσπισή του, εκτός αν προκύπτει ότι η απουσία του και το γεγονός ότι δεν μπόρεσε να ενημερωθεί σχετικά το δικαστή οφείλετο σε λόγους ανωτέρας βίας,
- ε) «μέτρο ασφαλείας» οποιαδήποτε πράξη επιβάλλουσα στέρηση της ελευθερίας η οποία εκδίδεται στο πλαίσιο ποινικής διαδικασίας επί πλέον ή αντί της στέρησης της ελευθερίας σε χώρο σωφρονιστικού καταστήματος,
- στ) «εκζητούμενος» το πρόσωπο εις βάρος του οποίου έχει εκδοθεί ευρωπαϊκό ένταλμα συλλήψεως.

**Άρθρο 4****Αρμόδιες δικαστικές αρχές**

Κάθε κράτος μέλος ορίζει συμφώνως προς το εθνικό του δίκαιο τις δικαστικές αρχές οι οποίες είναι αρμόδιες για

- α) την έκδοση ευρωπαϊκού εντάλματος συλλήψεως
- β) τη λήψη των αποφάσεων που προβλέπονται στο Μέρος 4 του Κεφαλαίου II, επιφυλασσομένων των διατάξεων του άρθρου 5 (4).

**Άρθρο 5****Κεντρική αρχή**

1. Κάθε κράτος μέλος ορίζει μια κεντρική αρχή ή, εάν αυτό προβλέπεται από τη συνταγματική του τάξη, κεντρικές αρχές για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης πλαίσιο.

2. Η κεντρική αρχή επικουρεί την αρμόδια δικαστική αρχή. Ιδίως, η κεντρική αρχή παρέχει μεταφραστικές, διοικητικές και πρακτικές διευκολύνσεις και γενικές πληροφορίες.

3. Κάθε κράτος μέλος δύναται να αποφασίσει ότι η κεντρική αρχή του θα είναι υπεύθυνη για την πρακτική διαβίβαση και λήψη του ευρωπαϊκού εντάλματος συλλήψεως, καθώς και για την υπόλοιπη επίσημη αλληλογραφία σχετικά με το ένταλμα.

4. Κάθε κράτος μέλος δύναται να δηλώσει ότι η κεντρική αρχή του θα αποφασίζει επί των θεμάτων που διέπονται από τα άρθρα 31, 37 και 38.

Το κράτος μέλος διασφαλίζει ότι παρέχεται στον εκζητούμενο η δυνατότητα να εκφράσει τις απόψεις του επί των θεμάτων για τα οποία αποφασίζει η κεντρική αρχή.

Η δικαστική αρχή από την οποία ζητείται η εκτέλεση αποφασίζει σχετικά με την εκτέλεση του ευρωπαϊκού εντάλματος συλλήψεως επί τη βάση της απόφασης της κεντρικής αρχής.

**Άρθρο 6****Περιεχόμενο του ευρωπαϊκού εντάλματος συλλήψεως**

Το ευρωπαϊκό ένταλμα συλλήψεως περιέχει πληροφορίες οι οποίες εμφανίζονται υπό τη μορφή που εκτίθεται στο Παράρτημα και αφορούν:

- α) την ταυτότητα του εκζητουμένου,
- β) την εκδούσα δικαστική αρχή,
- γ) το κατά πόσον υπάρχει οριστική δικαστική απόφαση ή εκτελεστό δικαστικό βούλευμα, κατά την έννοια του άρθρου 2,
- δ) το κατά πόσον το ευρωπαϊκό ένταλμα συλλήψεως έχει εκδοθεί επί ερήμην αποφάσεως και, σε θετική περίπτωση, δήλωση όσον αφορά το δικαίωμα άσκησης ανακοπής και την εφαρμοστέα διαδικασία συμφώνως προς το δεύτερο εδάφιο της παραγράφου 1 του άρθρου 35,
- ε) τη φύση και το νομικό χαρακτηρισμό της αξιόποινης πράξης,
- στ) την περιγραφή των περιστάσεων υπό τις οποίες έλαβε χώρα η αξιόποινη πράξη, περιλαμβανομένων του χρόνου, του τόπου και του βαθμού συμμετοχής στην αξιόποινη πράξη του εκζητουμένου,
- ζ) την ποινή, εφόσον πρόκειται για οριστική απόφαση, άλλως την προβλεπόμενη κλίμακα ποινής,
- η) στο μέτρο του δυνατού, άλλες συνέπειες της (των) αξιόποινης(ων) πράξης(ων).

θ) το κατά πόσον ο εκζητούμενος έχει ήδη συλληφθεί για την ίδια αξιόποινη πράξη και έχει αφεθεί ελεύθερος, ή έχει απολυθεί μετά περίοδο κράτησης προ της δικής υπό τον όρο επιστροφής, ή κατά πόσον έχει δραπετεύσει από σωφρονιστικό κατάστημα.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

Μέρος 1

**Γενικές διατάξεις**

Άρθρο 7

**Κοινοποιήσεις μεταξύ αρχών**

1. Εάν είναι γνωστό πού βρίσκεται ο εκζητούμενος, η εκδούσα δικαστική αρχή κοινοποιεί το ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης απευθείας στη δικαστική αρχή από την οποία ζητείται η εκτέλεση.
2. Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται επιφυλασσομένης της δυνατότητας να κοινοποιηθεί το ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης ή πληροφορίες σχετικά με το ένταλμα και την εκτέλεσή του
  - α) από κεντρική αρχή κράτους μέλους σε κεντρική αρχή άλλου κράτους μέλους,
  - β) από δικαστική αρχή κράτους μέλους σε κεντρική αρχή άλλου κράτους μέλους, ή
  - γ) από κεντρική αρχή κράτους μέλους σε δικαστική αρχή άλλου κράτους μέλους.

Μέρος 2

**Χρησιμοποίηση του συστήματος πληροφοριών Σένγκεν**

Άρθρο 8

**Καταχώρηση**

Εάν δεν είναι γνωστό πού βρίσκεται ο εκζητούμενος, η εκδούσα δικαστική αρχή δύναται να ζητήσει να εισαχθεί καταχώρηση στο Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν (ΣΠΣ) προς το σκοπό της σύλληψης και της παράδοσης του εν λόγω προσώπου.

Η καταχώρηση και οι πληροφορίες που αναφέρονται στο άρθρο 6 εισάγονται μέσω της εθνικής αρχής στην οποία έχει ανατεθεί η κεντρική ευθύνη για το σύστημα. Τόσο η καταχώρηση, όσο και οι εν λόγω πληροφορίες αποστέλλονται με το ταχύτερο δυνατό ασφαλές μέσο.

Άρθρο 9

**Ένδειξη**

1. Στο μέτρο που το κράτος μέλος από το οποίο ζητείται η εκτέλεση εκτιμά ότι η καταχώρηση καλύπτεται από τα άρθρα 27, 28, 30 ή 31, ή εάν έχει χωρήσει προσωρινή απόλυση συμφώνως

προς το άρθρο 14, δύναται εκ των υστέρων να συνοδεύσει την καταχώρηση στο ΣΠΣ με ένδειξη στην οποία αναφέρεται ότι η εκτέλεση του ευρωπαϊκού εντάλματος σύλληψης δεν θα λάβει χώρα στο έδαφός του. Σχετικά, δέον να διεξαχθούν προηγούμενες διαβουλεύσεις με τα λοιπά κράτη μέλη.

2. Εάν δεν είναι δυνατόν να πραγματοποιηθεί η σύλληψη λόγω της εφαρμογής της παραγράφου 1, η καταχώρηση οφείλει να αντιμετωπίζεται ως καταχώρηση με σκοπό τη γνωστοποίηση του τόπου διαμονής του εκζητούμενου.

Μέρος 3

**Σύλληψη και κράτηση**

Άρθρο 10

**Περιοριστικά μέτρα**

Το κράτος μέλος από το οποίο ζητείται η εκτέλεση δύναται να λάβει τα απαραίτητα και αναλογικά περιοριστικά μέτρα κατά εκζητούμενου κατ'εφαρμογή των προϋποθέσεων που τάσσει η εθνική του νομοθεσία, συμπεριλαμβανομένων των διατάξεων δικαστικού ελέγχου οι οποίες τυγχάνουν εφαρμογής σε περίπτωση σύλληψης προσώπου επί σκοπώ εκδόσεως.

Άρθρο 11

**Δικαιώματα εκζητούμενου**

1. Μόλις ο εκζητούμενος συλληφθεί στο έδαφος άλλου κράτους μέλους, η αρμόδια αρχή του κράτους τον πληροφορεί, σύμφωνα με το εσωτερικό της δίκαιο, για το ένταλμα που τον αφορά και για το περιεχόμενό του, καθώς και για τη δυνατότητα που του παρέχεται να συγκατατεθεί όσον αφορά την παράδοσή του στο κράτος μέλος που έχει εκδώσει το ένταλμα.

2. Ο εκζητούμενος έχει, αφ'ης στιγμής συλληφθεί προς το σκοπό της εκτέλεσης ευρωπαϊκού εντάλματος σύλληψης, το δικαίωμα να τύχει της συνδρομής νομικού παραστάτη και, εφόσον απαιτείται, διερμηνέα.

Άρθρο 12

**Ανακοίνωση στις δικαστικές αρχές**

Η εκδούσα δικαστική αρχή και η δικαστική αρχή από την οποία ζητείται η εκτέλεση ειδοποιούνται αμέσως για τη σύλληψη.

Άρθρο 13

**Έλεγχος και αναστολή ισχύος του εντάλματος**

1. Αμέσως μόλις της γνωστοποιηθεί η σύλληψη, η εκδούσα δικαστική αρχή ενημερώνει τη δικαστική αρχή από την οποία ζητείται η εκτέλεση κατά πόσον διατηρεί εν ισχύ το ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης.

2. Αν η εκδούσα δικαστική αρχή δεν διατηρεί σε ισχύ το ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης, ο συλληφθείς αφιέται αμέσως ελεύθερος.

3. Η εκδούσα δικαστική αρχή δύναται να αποφασίσει την αναστολή της ισχύος του εντάλματος, υπό την προϋπόθεση ότι ο συλληφθείς δεσμεύεται να εμφανισθεί εθελουσίως σε ορισμένη ημερομηνία και τόπο. Η εν λόγω δέσμευση δίδεται ενώπιον της δικαστικής αρχής του κράτους μέλους από το οποίο ζητείται η εκτέλεση και κοινοποιείται στην εκδούσα δικαστική αρχή. Η εκδούσα δικαστική αρχή δύναται να καταχωρήσει σχετική ένδειξη στο ΣΠΣ. Αν ο συλληφθείς δεν τηρήσει τη δέσμευση, η εκδούσα δικαστική αρχή δύναται να επανενεργοποιήσει το ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης και να συμπληρώσει τις πληροφορίες που περιέχονται σε αυτό, ιδίως όσον αφορά τις πληροφορίες του άρθρου 6 (ι). Το πρόσωπο ενημερώνεται για όλες τις συνέπειες μη τήρησης της δέσμευσης.

#### Άρθρο 14

##### Προσωρινή απόλυση

1. Εάν πρόσωπο συλληφθεί επί τη βάση ευρωπαϊκού εντάλματος σύλληψης, η δικαστική αρχή από την οποία ζητείται η εκτέλεση αποφασίζει εάν ο εκζητούμενος θα κρατηθεί.

Εάν η δικαστική αρχή από την οποία ζητείται η εκτέλεση έχει λόγους να πιστεύει ότι ο συλληφθείς δεν θα αποδράσει, δεν θα συνεχίσει να διαπράττει αδικήματα και δεν θα καταστρέψει αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με το(α) αδίκημα(τα) για τα οποία έχει εκδοθεί το ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης, και εάν ο συλληφθείς αναλαμβάνει τη δέσμευση να παραμείνει στη διάθεση της αρχής για την εκτέλεση του ευρωπαϊκού εντάλματος σύλληψης, η δικαστική αρχή από την οποία ζητείται η εκτέλεση δύναται να αποφασίσει ότι το εν λόγω πρόσωπο αφήνεται ελεύθερο μέχρι μεταγενέστερη ημερομηνία η οποία καθορίζεται κατόπιν συμφωνίας μεταξύ του εκδόντος κράτους μέλους και του κράτους μέλους από το οποίο ζητείται η εκτέλεση. Εφόσον κρίνεται απαραίτητο, η απόλυση υπόκειται στην τήρηση εκ μέρους του καταζητουμένου των όρων που τάσσει η δικαστική αρχή από την οποία ζητείται η εκτέλεση συμφώνως προς τη νομοθεσία του κράτους μέλους από το οποίο ζητείται η εκτέλεση.

Ο συλληφθείς ενημερώνεται για όλες τις συνέπειες της μη τήρησης της δέσμευσής του να παραμείνει στη διάθεση της αρχής για την εκτέλεση του ευρωπαϊκού εντάλματος σύλληψης.

2. Εάν ο εκζητούμενος δεν τηρήσει τη δέσμευση να παραμείνει στη διάθεση της αρχής για την εκτέλεση του ευρωπαϊκού εντάλματος σύλληψης, η δικαστική αρχή από την οποία ζητείται η εκτέλεση ενημερώνει σχετικά την εκδούσα δικαστική αρχή, η οποία δύναται, στην περίπτωση αυτή, να συμπληρώσει τις πληροφορίες που περιέχονται στο ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης, ιδίως όσον αφορά τις πληροφορίες του άρθρου 6 (θ).

#### Μέρος 4

##### Δικαστική διαδικασία παράδοσης

#### Άρθρο 15

##### Εξέταση του ευρωπαϊκού εντάλματος σύλληψης

Το ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης εξετάζεται από τη δικαστική αρχή από την οποία ζητείται η εκτέλεση το ταχύτερο και, εν πάση περιπτώσει, το αργότερο εντός δέκα ημερολογιακών ημερών από τη σύλληψη.

#### Άρθρο 16

##### Συγκατάθεση για την παράδοση

1. Εάν ο συλληφθείς συγκατατίθεται να παραδοθεί, το ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης εκτελείται (αμέσως) κατά τα προβλεπόμενα στο άρθρο 25.

2. Η συγκατάθεση δίδεται ενώπιον της δικαστικής αρχής από την οποία ζητείται η εκτέλεση του εντάλματος συμφώνως προς την εθνική της νομοθεσία.

3. Η συγκατάθεση διατυπώνεται κατά τρόπο που να καθιστά σαφές ότι ο ενδιαφερόμενος την παρέσχε εκουσίως και εν πλήρη γνώσει των συνεπειών της.

4. Η συγκατάθεση καταχωρείται σε πρακτικό. Η διαδικασία καταχώρησης διέπεται από την εθνική νομοθεσία του κράτους μέλους από το οποίο ζητείται η εκτέλεση.

5. Η συγκατάθεση είναι αμετάκλητη.

6. Η συγκατάθεση κοινοποιείται αμέσως στην εκδούσα δικαστική αρχή.

#### Άρθρο 17

##### Προηγούμενη απόλυση

1. Η δικαστική αρχή από την οποία ζητείται η εκτέλεση εκτελεί το ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης αμέσως, χωρίς να απαιτείται να ακούσει τον εκζητούμενο ή να ελέγξει τη συγκατάθεσή του, εάν ο εκζητούμενος έχει αποδράσει όταν τελούσε υπό κράτηση ή δεν έχει τηρήσει τους όρους επιστροφής του, σε περίπτωση που

α) του είχε επιτραπεί να παραμείνει ελεύθερος εξαρχής,

β) αφέθηκε ελεύθερος μετά από κάποιο διάστημα κράτησης εν αναμονή της δίκης του,

γ) επωφελήθηκε των διατάξεων αναστολής της ισχύος του ευρωπαϊκού εντάλματος σύλληψης δυνάμει του άρθρου 13 (3) ή αφέθηκε προσωρινώς ελεύθερος δυνάμει του άρθρου 14.

2. Εφόσον η δικαστική αρχή εκτελέσεως έχει λόγους να πιστεύει ότι ο εκζητούμενος της παραγράφου 1 υπάγεται σε κάποια από τις περιπτώσεις των άρθρων 27 έως 34, φέρει το θέμα σε ακροαματική διαδικασία ενώπιον δικαστηρίου συμφώνως προς το άρθρο 18.

3. Εάν λάβει χώρα η εκτέλεση συμφώνως προς την παράγραφο 1, ο εκζητούμενος δύναται να προσβάλει ενώπιον δικαστηρίου τους λόγους που αιτιολογούν την εφαρμογή της εν λόγω παραγράφου.

#### Άρθρο 18

##### Ακρόαση

Η απόφαση σχετικά με το αν το ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης θα εκτελεστεί λαμβάνεται από δικαστήριο κατόπιν ακροαματικής διαδικασίας που διεξάγεται συμφώνως προς τους εθνικούς κανόνες ποινικής δικονομίας:

α) εφόσον ο εκζητούμενος δεν συγκατατίθεται στην παράδοσή του,

β) στις περιπτώσεις των άρθρων 17 (2) και (3).

Το εκδόν κράτος μέλος δύναται να παρίσταται ή να υποβάλει υπόμνημα ενώπιον του δικαστηρίου.

#### Άρθρο 19

##### Συμπληρωματικές πληροφορίες

Εάν η δικαστική αρχή από την οποία ζητείται η εκτέλεση κρίνει ότι οι πληροφορίες που κοινοποιεί το εκδόν κράτος μέλος δεν επαρκούν για να της επιτρέψουν να λάβει απόφαση σχετικά με την εκτέλεση ευρωπαϊκού εντάλματος συλλήψεως, ζητά επειγόντως τις απαραίτητες συμπληρωματικές πληροφορίες και δύναται να τάξει προθεσμία για τη λήψη τους.

#### Άρθρο 20

##### Προθεσμία λήψης της απόφασης σχετικά με την εκτέλεση του ευρωπαϊκού εντάλματος συλλήψεως

Η απόφαση για το αν θα επιτραπεί η εκτέλεση του ευρωπαϊκού εντάλματος συλλήψεως λαμβάνεται το ταχύτερο και, εν πάση περιπτώσει, το αργότερο εντός 90 ημερολογιακών ημερών από τη σύλληψη του εκζητούμενου.

#### Άρθρο 21

##### Άρνηση εκτελέσεως και εκπνοή της προθεσμίας

1. Σε περίπτωση που η δικαστική αρχή από την οποία ζητείται η εκτέλεση αρνείται να παραδώσει τον εκζητούμενο, ή δεν ληφθεί απόφαση για την παράδοση του εκζητούμενου εντός της προθεσμίας του άρθρου 20, ο συλληφθείς αφήεται αμέσως ελεύθερος, εκτός αν κρίνεται απαραίτητο να παραμείνει υπό κράτηση συμφώνως προς το άρθρο 33, ή αν κρατείται και για άλλους λόγους.

2. Η άρνηση της εκτέλεσης ευρωπαϊκού εντάλματος συλλήψεως ή η πάροδος άπρακτης της προθεσμίας του άρθρου 20 δέον να αιτιολογούνται.

#### Άρθρο 22

##### Κοινοποίηση της απόφασης σχετικά με την εκτέλεση του ευρωπαϊκού εντάλματος συλλήψεως

Η δικαστική αρχή από την οποία ζητείται η εκτέλεση κοινοποιεί αμέσως στην εκδούσα δικαστική αρχή την απόφαση σχετικά με την εκτέλεση του ευρωπαϊκού εντάλματος συλλήψεως.

#### Άρθρο 23

##### Προθεσμία παράδοσης του εκζητούμενου

1. Η παράδοση του εκζητούμενου πραγματοποιείται το ταχύτερο σε ημερομηνία που συμφωνείται μεταξύ των ενδιαφερομένων αρχών.

2. Επιφυλασσομένης της παραγράφου 3, ο εκζητούμενος παραδίδεται το αργότερο εντός είκοσι ημερολογιακών ημερών από:

α) τη συγκατάθεση του συλληφθέντος, ή

β) τη λήψη από τη δικαστική αρχή από την οποία ζητείται η εκτέλεση της απόφασης που προβλέπεται στο άρθρο 17 (1), ή

γ) τη λήψη από το δικαστήριο, συμφώνως προς το άρθρο 18, της απόφασης να εκτελεστεί το ευρωπαϊκό ένταλμα συλλήψεως.

Μετά τη λήξη της προθεσμίας, εάν το πρόσωπο βρίσκεται υπό κράτηση, αφήεται ελεύθερο στο έδαφος του κράτους μέλους από το οποίο ζητείται η εκτέλεση.

3. Εάν η παράδοση του εκζητούμενου εντός της προθεσμίας που προβλέπεται στην παράγραφο 2 εμποδίζεται από λόγους εκτός του ελέγχου του κράτους μέλους από το οποίο ζητείται η εκτέλεση, η δικαστική αρχή εκτέλεσης πληροφορεί σχετικά αμέσως την εκδούσα δικαστική αρχή και συμφωνείται νέα ημερομηνία παράδοσης. Στην περίπτωση αυτή, η παράδοση λαμβάνει χώρα εντός είκοσι ημερών από τη νέα ημερομηνία που συμφωνείται κατ' αυτόν τον τρόπο.

Εάν το εν λόγω πρόσωπο βρίσκεται ακόμα υπό κράτηση μετά την λήξη της προθεσμίας αυτής, αφήεται ελεύθερο, εκτός εάν η καθυστέρηση σχετίζεται με την προσωπική κατάσταση του εκζητούμενου.

4. Οι προθεσμίες που προβλέπονται στις παραγράφους 2 και 3 δεν εφαρμόζονται σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 39 (1), (2) και (4).

#### Άρθρο 24

##### Αφαίρεση του χρόνου κρατήσεως από την ποινή

1. Το εκδόν κράτος μέλος αφαιρεί από τη συνολική διάρκεια της επιβληθείσας στερητικής της ελευθερίας ποινής κάθε περίοδο κράτησης λόγω της εκτέλεσης ευρωπαϊκού εντάλματος συλλήψεως.

2. Προς το σκοπό αυτό, διαβιβάζεται στο εκδόν κράτος μέλος κάθε πληροφορία που αφορά τη διάρκεια της κράτησης του εκζητούμενου βάσει του ευρωπαϊκού εντάλματος συλλήψεως.

#### Άρθρο 25

##### Λήξη της ισχύος

Η εκδούσα δικαστική αρχή διασφαλίζει ότι η ισχύς του ευρωπαϊκού εντάλματος συλλήψεως παύει από την ημερομηνία παράδοσης και εφόσον απαιτείται.

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

#### ΛΟΓΟΙ ΑΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΕΚΤΕΛΕΣΗΣ

#### Άρθρο 26

##### Γενική διάταξη

Η δικαστική αρχή από την οποία ζητείται η εκτέλεση δύναται να αρνηθεί να εκτελέσει ευρωπαϊκό ένταλμα συλλήψεως στις περιπτώσεις που περιγράφονται στα άρθρα 27 έως 34.

## Άρθρο 27

**Κατάλογος εξαιρέσεων**

Επιφυλασσομένων των στόχων που τάσσει το άρθρο 29 ΣΕΚ, κάθε κράτος μέλος δύναται να καταρτίσει εξαντλητικό κατάλογο συμπεριφορών οι οποίες ενδέχεται να στοιχειοθετούν αδικήματα σε ορισμένα κράτη μέλη, αλλά σχετικά με τις οποίες οι δικαστικές αρχές του θα αρνούνται να εκτελέσουν ευρωπαϊκό ένταλμα συλλήψεως με το αιτιολογικό ότι η εκτέλεση έρχεται σε αντίθεση προς θεμελιώδεις αρχές του νομικού συστήματος του εν λόγω κράτους.

Για να μπορέσει κράτος μέλος να επικαλεστεί την πρώτη παράγραφο σε σχέση με την υπόψη συμπεριφορά, ο κατάλογος και οι ενδεχόμενες τροποποιήσεις του δέον να έχουν δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* τουλάχιστον προ τριών μηνών.

## Άρθρο 28

**Αρχή της εδαφικότητας**

Η δικαστική αρχή εκτέλεσης δύναται να αρνηθεί να εκτελέσει ευρωπαϊκό ένταλμα συλλήψεως το οποίο έχει εκδοθεί για πράξη η οποία δεν στοιχειοθετεί αδίκημα δυνάμει του δικαίου του κράτους μέλους από το οποίο ζητείται η εκτέλεση και η οποία δεν επετελέσθη, τουλάχιστον εν μέρει, στο έδαφος του εκδόντος κράτους μέλους.

## Άρθρο 29

**Ου δις δικάζειν**

1. Η δικαστική αρχή από την οποία ζητείται η εκτέλεση του εντάλματος οφείλει να αρνηθεί την εκτέλεση ευρωπαϊκού εντάλματος συλλήψεως, εφόσον ο εκζητούμενος έχει ήδη δικαστεί οριστικά από δικαστική αρχή του κράτους μέλους από το οποίο ζητείται η εκτέλεση για το αδίκημα για το οποίο έχει εκδοθεί το ευρωπαϊκό ένταλμα συλλήψεως.

2. Η εκτέλεση ευρωπαϊκού εντάλματος συλλήψεως μπορεί επίσης να μην γίνει δεκτή, εάν οι δικαστικές αρχές του κράτους μέλους από το οποίο ζητείται η εκτέλεση έχουν αποφασίσει είτε να μην ασκήσουν ή να παύσουν τη δίωξη σε σχέση με το αδίκημα για το οποίο έχει εκδοθεί το ευρωπαϊκό ένταλμα συλλήψεως.

## Άρθρο 30

**Αμνηστία**

Η δικαστική αρχή από την οποία ζητείται η εκτέλεση δύναται να αρνηθεί την εκτέλεση ευρωπαϊκού εντάλματος συλλήψεως που έχει εκδοθεί για αδίκημα το οποίο καλύπτεται από αμνηστία στο κράτος μέλος από το οποίο ζητείται η εκτέλεση, εάν το εν λόγω κράτος μέλος είχε δικαιοδοσία για τη δίωξη του αδικήματος σύμφωνα με το ποινικό του δίκαιο.

## Άρθρο 31

**Ασυλία**

Η εκτέλεση ευρωπαϊκού εντάλματος συλλήψεως δεν γίνεται δεκτή, εάν το νομικό σύστημα του κράτους μέλους από το οποίο ζητείται η εκτέλεση χορηγεί ασυλία στον εκζητούμενο.

## Άρθρο 32

**Έλλειψη απαραίτητων πληροφοριών**

Η δικαστική αρχή από την οποία ζητείται η εκτέλεση δύναται να αρνηθεί την εκτέλεση ευρωπαϊκού εντάλματος συλλήψεως εφόσον:

- α) το ευρωπαϊκό ένταλμα συλλήψεως δεν περιέχει τις πληροφορίες που αναφέρονται στο άρθρο 6, ή
- β) δεν μπορεί να προσδιοριστεί η ταυτότητα του εκζητούμενου.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

**ΛΟΓΟΙ ΑΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ**

## Άρθρο 33

**Αρχή της επανένταξης**

1. Η εκτέλεση ευρωπαϊκού εντάλματος συλλήψεως εκζητούμενου μπορεί να μην γίνει δεκτή εάν το εν λόγω πρόσωπο έχει καλύτερες πιθανότητες επανένταξης στο κράτος μέλος από το οποίο ζητείται η εκτέλεση και εφόσον συναινεί να εκτίσει την ποινή στο εν λόγω κράτος μέλος.

Στην περίπτωση αυτή, η ποινή που έχει επιβληθεί στο εκδόν κράτος μέλος εκτίεται στο κράτος μέλος εκτελέσεως συμφώνως προς το δίκαιο του τελευταίου. Η ποινή που έχει επιβληθεί στο εκδόν κράτος μέλος δεν αντικαθίσταται από την κύρωση που τάσσει το δίκαιο του κράτους μέλους από το οποίο ζητείται η εκτέλεση για το ίδιο αδίκημα.

2. Η οριστική απόφαση επί τη βάση της οποίας εκδόθηκε το ευρωπαϊκό ένταλμα συλλήψεως, καθώς και όλα τα απαραίτητα έγγραφα, διαβιβάζονται στην αρμόδια δικαστική αρχή του κράτους μέλους από το οποίο ζητείται η εκτέλεση ούτως ώστε να καταστεί δυνατή η εκτέλεση της ποινής.

## Άρθρο 34

**Τηλεδιάσκεψη**

1. Η δικαστική αρχή από την οποία ζητείται η εκτέλεση δύναται να μην παραδώσει τον εκζητούμενο, εφόσον:

- α) ο εκζητούμενος είναι δυνατόν να συμμετάσχει στην ποινική διαδικασία που διεξάγεται στο εκδόν κράτος μέλος από σημείο του κράτους μέλους από το οποίο ζητείται η εκτέλεση μέσω τηλεδιάσκεψης,
- β) το κράτος μέλος από το οποίο ζητείται η εκτέλεση και το εκδόν κράτος μέλος δέχονται την εν λόγω διαδικασία.

Η διαδικασία διεξάγεται συμφώνως προς την εθνική νομοθεσία των ενδιαφερομένων κρατών μελών και προς τα συναφή διεθνή νομικά κείμενα, συμπεριλαμβανομένης της Ευρωπαϊκής Σύμβασης για την προάσπιση των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών του 1950.

2. Οι λεπτομερείς ρυθμίσεις για την εν λόγω διαδικασία συμφωνούνται μεταξύ της δικαστικής αρχής από την οποία ζητείται η εκτέλεση και της εκδούσας δικαστικής αρχής.

3. Σε περίπτωση εφαρμογής της παραγράφου 1, η δικαστική αρχή από την οποία ζητείται η εκτέλεση αποφασίζει σχετικά με την κράτηση του εκζητούμενου συμφώνως προς τις διατάξεις της εθνικής της νομοθεσίας.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

### ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ

#### Άρθρο 35

##### Αποφάσεις εκδιδόμενες ερήμην

1. Εάν το ευρωπαϊκό ένταλμα συλλήψεως εκδίδεται επί τη βάσει αποφάσεως που έχει εκδοθεί ερήμην, η υπόθεση εκδικάζεται εκ νέου στο εκδόν κράτος μέλος μετά την παράδοση.

Η δικαστική αρχή από την οποία ζητείται η εκτέλεση ενημερώνει τον συλληφθέντα για να δικαιώματά του να ανακόψει την απόφαση και για τη διαδικασία άσκησης της ανακοπής.

2. Κάθε κράτος μέλος παρέχει στις δικαστικές αρχές του τη δυνατότητα να λαμβάνουν την ανακοπή που ασκεί πρόσωπο εις βάρος του οποίου έχει εκδοθεί ερήμην απόφαση και να ενημερώνουν σχετικά την εκδούσα δικαστική αρχή.

#### Άρθρο 36

##### Επιστροφή στο κράτος μέλος από το οποίο ζητείται η εκτέλεση

Το ευρωπαϊκό ένταλμα συλλήψεως δύναται να εκτελεστεί υπό τον όρο ότι ο συλληφθείς θα επαναχθεί στο κράτος μέλος από το οποίο ζητείται η εκτέλεση για να εκτίσει την ποινή του, εφόσον κρίνεται ευλόγως ότι έχει καλύτερες πιθανότητες επανένταξης στο εν λόγω κράτος μέλος.

#### Άρθρο 37

##### Ισόβια κάθειρξη ή μέτρο ασφαλείας εφ' όρου ζωής

Εφόσον το ευρωπαϊκό ένταλμα συλλήψεως έχει εκδοθεί για αδίκημα για το οποίο επαπειλείται ισόβια κάθειρξη ή μέτρο ασφαλείας εφ' όρου ζωής, δύναται να τεθεί ως προϋπόθεση για την εκτέλεση του ευρωπαϊκού εντάλματος συλλήψεως η παροχή εγγυήσεων εκ μέρους του κράτους μέλους από το οποίο ζητείται η εκτέλεση ότι θα ενθαρρύνει την εφαρμογή κάθε μέτρου επιεικειάς το οποίο προβλέπει υπέρ του προσώπου η εθνική του νομοθεσία και πρακτική.

#### Άρθρο 38

##### Αναστολή της εκτέλεσης για ανθρωπιστικούς λόγους

1. Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, η εκτέλεση ευρωπαϊκού εντάλματος συλλήψεως μπορεί να ανασταλεί, εάν κρίνεται για ουσιαστικούς

λόγους ότι η εκτέλεση πρόκειται προδήλως να θέσει σε κίνδυνο τη ζωή ή την υγεία του εκζητούμενου λόγω της ηλικίας του, της κατάστασης της υγείας του ή λόγω άλλων επιτακτικών ανθρωπιστικών λόγων.

2. Η εκτέλεση του ευρωπαϊκού εντάλματος συλλήψεως διενεργείται αμέσως μόλις αυτοί οι λόγοι παύσουν να υφίστανται.

#### Άρθρο 39

##### Συρροή διαδικασιών μεταξύ κρατών μελών

1. Εάν το ευρωπαϊκό ένταλμα συλλήψεως έχει εκδοθεί επί τη βάσει οριστικής αποφάσεως εναντίον προσώπου κατά του οποίου έχει κινηθεί ποινική διαδικασία στο κράτος μέλος από το οποίο ζητείται η εκτέλεση του εντάλματος, η εκτέλεση του εντάλματος συλλήψεως δύναται να ανασταλεί μέχρι την έκδοση οριστικής αποφάσεως επί της εν λόγω διαδικασίας ή την πλήρη έκτιση της επιβληθείσας ενδεχομένως ποινής στο κράτος μέλος από το οποίο ζητείται η εκτέλεση.

2. Εάν το ευρωπαϊκό ένταλμα συλλήψεως έχει εκδοθεί επί τη βάσει οριστικής αποφάσεως εναντίον προσώπου το οποίο εκτίει ποινή στο κράτος μέλος από το οποίο ζητείται η εκτέλεση, η εκτέλεση του ευρωπαϊκού εντάλματος συλλήψεως δύναται να ανασταλεί μέχρι την πλήρη έκτιση της επιβληθείσας ενδεχομένως ποινής στο κράτος μέλος από το οποίο ζητείται η εκτέλεση.

3. Εάν το ευρωπαϊκό ένταλμα συλλήψεως έχει εκδοθεί επί τη βάσει άλλης εκτελεστής δικαστικής αποφάσεως ή αποφάσεως εκδοθείσας ερήμην εναντίον προσώπου το οποίο εκτίει ποινή στο κράτος μέλος εκτελέσεως, το ευρωπαϊκό ένταλμα συλλήψεως δύναται να εκτελεστεί υπό τον όρο ότι, μετά την έκδοση οριστικής αποφάσεως στο εκδόν κράτος μέλος, το πρόσωπο θα επαναχθεί στο κράτος μέλος εκτελέσεως για να εκτίσει το υπόλοιπο της ποινής του, εκτός αν τυγχάνει εφαρμογής το άρθρο 34.

4. Εάν το ευρωπαϊκό ένταλμα συλλήψεως έχει εκδοθεί επί τη βάσει άλλης εκτελεστής δικαστικής αποφάσεως ή αποφάσεως εκδοθείσας ερήμην εναντίον προσώπου εις βάρος του οποίου έχει κινηθεί ποινική διαδικασία στο κράτος μέλος εκτελέσεως, η προσωρινή μεταγωγή του εκζητούμενου ούτως ώστε να μπορέσει η διαδικασία να προχωρήσει υπό τον όρο της επιστροφής του προσώπου, υπόκειται στην επίτευξη συμφωνίας μεταξύ του εκδόντος κράτους μέλους και του κράτους μέλους από το οποίο ζητείται η εκτέλεση, εκτός αν τυγχάνει εφαρμογής το άρθρο 34.

5. Στις περιπτώσεις των παραγράφων (3) και (4), το εκδόν κράτος μέλος και το κράτος μέλος εκτελέσεως καθορίζουν με αμοιβαία συμφωνία τη διάρκεια και τους όρους της μεταγωγής.

6. Στις περιπτώσεις των παραγράφων (3) και (4), το εκδόν κράτος μέλος εξασφαλίζει ότι ο εκζητούμενος παραμένει στη διάθεση του κράτους μέλους εκτελέσεως, είτε εκτελώντας στο έδαφός του την οριστική απόφαση του κράτους μέλους εκτελέσεως, είτε, εφόσον κρίνεται σκόπιμο, επί τη βάσει προδικαστικής αποφάσεως που εκδίδει η δικαστική του αρχή.



## Άρθρο 40

**Συρροή αιτήσεων**

1. Εάν δύο ή περισσότερα κράτη μέλη έχουν εκδώσει ευρωπαϊκό ένταλμα συλλήψεως για το ίδιο πρόσωπο, η απόφαση για το ποιο από τα ευρωπαϊκά εντάλματα συλλήψεως θα εκτελεστεί λαμβάνεται έχοντας δεόντως υπόψη όλες τις περιστάσεις και ιδίως τη σχετική βαρύτητα, τον τόπο τελέσεως των αδικημάτων και τις σχετικές ημερομηνίες των ευρωπαϊκών ενταλμάτων συλλήψεως.

Όλες οι εμπλεκόμενες δικαστικές αρχές συνεργάζονται στενά ούτως ώστε να επιτραπεί η άσκηση διώξεως σε κάθε κράτος μέλος το ταχύτερο.

2. Εάν υποβληθούν περισσότερες από μία αιτήσεις, δύνανται να διαβιβαστούν στο Eurojust, το οποίο γνωμοδοτεί σχετικά το ταχύτερο.

3. Σε περίπτωση συγκρούσεως μεταξύ ευρωπαϊκού εντάλματος συλλήψεως και αίτησης εκδόσεως υποβαλλόμενης από τρίτη χώρα η οποία μετέχει στην Ευρωπαϊκή Σύμβαση Εκδόσεως της 13ης Δεκεμβρίου 1957, η απόφαση για το αν θα υπερισχύσει το ευρωπαϊκό ένταλμα συλλήψεως ή η αίτηση εκδόσεως λαμβάνεται από τη δικαστική αρχή εκτελέσεως έχοντας δεόντως υπόψη όλες τις περιστάσεις, και ιδίως τα αναφερόμενα στο άρθρο 17 της εν λόγω σύμβασης.

Σε περίπτωση συγκρούσεως μεταξύ ευρωπαϊκού εντάλματος συλλήψεως και αίτησης εκδόσεως υποβαλλόμενης από τρίτη χώρα η οποία δεν μετέχει στην εν λόγω σύμβαση, υπερισχύει η εκτέλεση του ευρωπαϊκού εντάλματος συλλήψεως.

4. Σε περίπτωση συγκρούσεως μεταξύ ευρωπαϊκού εντάλματος συλλήψεως και αίτησης παράδοσης υποβαλλόμενης από διεθνές ποινικό δικαστήριο, ανεξαρτήτως του αν το εν λόγω δικαστήριο αναγνωρίζεται από όλα τα κράτη μέλη ή όχι, διεξάγονται διαβουλεύσεις μεταξύ των εμπλεκόμενων κρατών μελών σχετικά με τον τρόπο συμμόρφωσης προς τις απαιτήσεις που τάσσει το καταστατικό του διεθνούς ποινικού δικαστηρίου, πριν ληφθεί οποιαδήποτε απόφαση.

## Άρθρο 41

**Άλλα αδικήματα**

Πρόσωπο το οποίο έχει παραδοθεί δυνάμει ευρωπαϊκού εντάλματος συλλήψεως μπορεί να διωχθεί, να καταδικασθεί ή να κρατηθεί στο εκδόν κράτος μέλος για αδίκημα διαφορετικό από εκείνο για το οποίο εκδόθηκε το ευρωπαϊκό ένταλμα συλλήψεως, εκτός εάν το κράτος μέλος εκτελέσεως έχει περιλάβει το εν λόγω αδίκημα στον κατάλογο του άρθρου 27, ή εάν τυγχάνουν εφαρμογής τα άρθρα 28 ή 30.

## Άρθρο 42

**Παράδοση αντικειμένων**

1. Κατόπιν αίτησης της εκδούσας δικαστικής αρχής, ή κατόπιν ίδιας πρωτοβουλίας, η δικαστική αρχή από την οποία ζητείται η

εκτέλεση κατάσχει, στο μέτρο που αυτό επιτρέπεται από τη νομοθεσία της, και παραδίδει τα αντικείμενα:

- α) τα οποία δύνανται να χρησιμεύσουν ως πειστήρια, ή
- β) τα οποία, προερχόμενα εκ της παραβάσεως, βρίσκονται στην κατοχή του εκζητούμενου.

2. Η παράδοση των αντικειμένων της παραγράφου 1 πραγματοποιείται ακόμα και στην περίπτωση κατά την οποία δεν κατέστη δυνατόν να εκτελεστεί το ευρωπαϊκό ένταλμα συλλήψεως λόγω θανάτου ή αποδράσεως του εκζητούμενου.

3. Εφόσον τα αντικείμενα της παραγράφου 1 υπόκεινται σε κατάσχεση ή δήμευση στο έδαφος του κράτους μέλους εκτελέσεως, το τελευταίο δύναται να τα κρατήσει προσωρινώς ή να τα παραδώσει στο εκδόν κράτος μέλος υπό τον όρο επιστροφής, επί τω σκοπώ διεξαγωγής εκκρεμούσας ποινικής διαδικασίας.

4. Πάντως, επιφυλάσσονται τα δικαιώματα τα οποία το κράτος μέλος από το οποίο ζητείται η εκτέλεση ή τρίτος αποκτούν ενδεχομένως επί των αντικειμένων της παραγράφου 1. Εφόσον υφίστανται ανάλογα δικαιώματα, μετά το πέρας της δίκης, το εκδόν κράτος μέλος αποδίδει τα αντικείμενα το ταχύτερο και ανεξόδως στο κράτος μέλος από το οποίο ζητείται η εκτέλεση.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

**ΣΧΕΣΕΙΣ ΜΕ ΤΑ ΛΟΙΠΑ ΝΟΜΙΚΑ ΜΕΣΑ**

## Άρθρο 43

**Σχέσεις με τα λοιπά νομικά μέσα**

1. Από την 1η Ιουλίου 2004, παύουν να ισχύουν στις σχέσεις μεταξύ των κρατών μελών τα ακόλουθα νομικά μέσα ή διατάξεις τους:

- α) η Ευρωπαϊκή Σύμβαση εκδόσεως της 13ης Δεκεμβρίου 1957, το συμπληρωματικό πρωτόκολλο της 15ης Οκτωβρίου 1975, το δεύτερο συμπληρωματικό πρωτόκολλο της 17ης Μαρτίου 1978, καθώς και η Ευρωπαϊκή Σύμβαση για την καταστολή της τρομοκρατίας της 27ης Ιανουαρίου 1997, όσον αφορά την έκδοση,
- β) η συμφωνία μεταξύ των κρατών μελών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων της 26ης Μαΐου 1989 για την απλούστευση και τον εκσυγχρονισμό των τρόπων διαβίβασης αιτήσεων εκδόσεως,
- γ) η Σύμβαση της 10ης Μαρτίου 1995 για την απλουστευμένη διαδικασία έκδοσης μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και
- δ) η Σύμβαση της 27ης Σεπτεμβρίου 1996 για την έκδοση μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

2. Η παρούσα απόφαση πλαίσιο δεν θίγει την εφαρμογή απλουστευμένων διαδικασιών ή προϋποθέσεων που προβλέπονται από διμερείς ή πολυμερείς συμφωνίες ή έχουν συμφωνηθεί επί τη βάση ενιαίων ή αμοιβαίων νομοθετικών διατάξεων μεταξύ κρατών μελών.

#### Άρθρο 44

#### Συνάρθρωση με τις διατάξεις της Σύμβασης εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν

1. Επιφυλασσομένου του άρθρου 8 της συμφωνίας που έχει συνάψει το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης με τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας για τη σύνδεση των δύο εν λόγω κρατών με την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν <sup>(1)</sup>, η παρούσα απόφαση πλαίσιο αρχίζει να ισχύει στην Ισλανδία και τη Νορβηγία [...].

2. Από την 1η Ιουλίου 2004, παύουν να ισχύουν τα άρθρα 59 έως 66, 94 (4) και 95 της Σύμβασης εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν, στο μέτρο που αναφέρονται στην έκδοση.

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII

#### ΔΙΑΜΕΤΑΓΩΓΗ, ΔΙΑΒΙΒΑΣΗ, ΓΛΩΣΣΑ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΕΣ

#### Άρθρο 45

#### Διαμεταγωγή

1. Κάθε κράτος μέλος επιτρέπει την μέσω του εδάφους του διαμεταγωγή εκζητούμενου ο οποίος πρόκειται να παραδοθεί, υπό την προϋπόθεση λήψεως:

- α) πληροφοριών σχετικά με την ταυτότητα του εκζητούμενου,
- β) αντιγράφου του ευρωπαϊκού εντάλματος συλλήψεως και μετάφρασης του στην ή σε μια από τις επίσημες γλώσσες του κράτους μέλους διαμεταγωγής,
- γ) αντίγραφο της απόφασης της δικαστικής αρχής από την οποία ζητείται η εκτέλεση να εκτελεστεί το ευρωπαϊκό ένταλμα συλλήψεως και μετάφρασης της στην ή σε μια από τις επίσημες γλώσσες του κράτους μέλους διαμεταγωγής.

2. Σε περίπτωση χρησιμοποίησης αεροπορικής γραμμής χωρίς προβλεπόμενη ενδιάμεση προσγείωση, εάν πραγματοποιηθεί έκτακτη προσγείωση, το εκδόν κράτος μέλος παρέχει στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος τις προβλεπόμενες στην παράγραφο 1 πληροφορίες και έγγραφα.

#### Άρθρο 46

#### Διαβίβαση εγγράφων

1. Το εκδόν κράτος μέλος μπορεί να διαβιβάσει το ευρωπαϊκό ένταλμα συλλήψεως με κάθε ασφαλές μέσο το οποίο αφήνει γραπτά ίχνη, υπό προϋποθέσεις που να επιτρέπουν στο κράτος μέλος από το οποίο ζητείται η εκτέλεση να διαπιστώσει τη γνησιότητά του.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 176 της 10.7.1999, σ. 36.

2. Κάθε δυσχέρεια που αφορά τη διαβίβαση ή τη γνησιότητα οποιουδήποτε εγγράφου απαιτείται για την εκτέλεση του ευρωπαϊκού εντάλματος συλλήψεως διευθετείται με απευθείας επαφές μεταξύ των ενδιαφερομένων δικαστικών αρχών ή, εάν συντρέχει λόγος, με παρέμβαση των κεντρικών αρχών των κρατών μελών.

#### Άρθρο 47

#### Γλώσσα

1. Το ευρωπαϊκό ένταλμα συλλήψεως δύναται να αποσταλεί στην επίσημη γλώσσα ή γλώσσες του εκδόντος ή του εκτελούντος κράτους μέλους.

2. Η κεντρική αρχή του κράτους μέλους από το οποίο ζητείται η εκτέλεση εξασφαλίζει, εάν συντρέχει λόγος, την ταχεία μετάφραση του ευρωπαϊκού εντάλματος συλλήψεως και όλων των απαραίτητων δικαιολογητικών που διαβιβάζονται στο πλαίσιο της διαδικασίας. Η μετάφραση αποστέλλεται το ταχύτερο στη δικαστική αρχή από την οποία ζητείται η εκτέλεση.

#### Άρθρο 48

#### Δαπάνες

1. Τα προκαλούμενα από την εκτέλεση του εντάλματος συλλήψεως έξοδα επί του εδάφους του κράτους μέλους από το οποίο ζητείται η εκτέλεση βαρύνουν το εν λόγω κράτος μέλος.

2. Οποιαδήποτε άλλη δαπάνη, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταξιδιού και των εξόδων που προκαλούνται από τη διαμεταγωγή δια του εδάφους τρίτου κράτους βαρύνουν το κράτος μέλος που εκδίδει το ένταλμα.

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ VIII

#### ΡΗΤΡΑ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΗΣ

#### Άρθρο 49

#### Ρήτρα διασφάλισης

1. Με δήλωση προς το Συμβούλιο και την Επιτροπή, κάθε κράτος μέλος δύναται να αποφασίσει την αναστολή της εφαρμογής της παρούσας απόφασης πλαίσιο έναντι άλλου κράτους μέλους σε περίπτωση σοβαρής και διαρκούς παραβίασης των θεμελιωδών ανθρωπίνων δικαιωμάτων, όπως προβλέπει το άρθρο 6, παράγραφος 1, της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Η εφαρμογή της εν λόγω μονομερούς αναστολής είναι προσωρινή. Εφόσον δεν κινηθεί εντός έξι μηνών η διαδικασία την οποία προβλέπει το άρθρο 7 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, η αναστολή παύει να ισχύει.

2. Το κράτος μέλος το οποίο θέτει σε εφαρμογή την παράγραφο 1 λαμβάνει, εφόσον συντρέχει λόγος, όλα τα απαιτούμενα μέτρα για να θεμελιώσει δικαιοδοσία έναντι του αδικήματος για το οποίο έχει εκδοθεί το ευρωπαϊκό ένταλμα συλλήψεως.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΧ

## ΓΕΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

## Άρθρο 50

**Δημοσίευση**

1. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στο γενικό γραμματέα του Συμβουλίου και στην Επιτροπή το αργότερο έως την 31η Δεκεμβρίου 2002 τις πληροφορίες που αφορούν την κεντρική αρχή η οποία προβλέπεται στο άρθρο 5. Οι εν λόγω πληροφορίες δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν τον κατάλογο ο οποίος προβλέπεται στο άρθρο 27, καθώς και κάθε τροποποίησή του στο γενικό γραμματέα του Συμβουλίου και στην Επιτροπή.

Ο γενικός γραμματέας του Συμβουλίου ενημερώνει αμέσως τα λοιπά κράτη μέλη για οποιαδήποτε τροποποίηση του καταλόγου εκ μέρους κράτους μέλους.

## Άρθρο 51

**Μεταβατική διάταξη**

Τα νομικά μέσα που μνημονεύονται στα άρθρα 43 και 44 και οι διατάξεις τους συνεχίζουν να εφαρμόζονται στις αιτήσεις εκδόσεως που υποβάλλονται πριν την έναρξη ισχύος των μέτρων που απαιτούνται για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης πλαίσιο.

## Άρθρο 52

**Υλοποίηση**

Τα κράτη μέλη υλοποιούν τα μέτρα που απαιτούνται για τη συμμόρφωση με την παρούσα απόφαση πλαίσιο το αργότερο έως την [31η Δεκεμβρίου 2001].

Κοινοποιούν στο γενικό γραμματέα του Συμβουλίου και στην Επιτροπή το κείμενο κάθε διάταξης την οποία εγκρίνουν, καθώς και πληροφορίες για κάθε μέτρο το οποίο λαμβάνουν προς το σκοπό της συμμόρφωσης με την παρούσα απόφαση πλαίσιο.

Στη βάση αυτή, η Επιτροπή υποβάλλει έως την [31η Δεκεμβρίου 2003] έκθεση προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας απόφασης πλαίσιο, συνοδευόμενη, εφόσον απαιτείται, από νομοθετικές προτάσεις.

Το Συμβούλιο εκτιμά το βαθμό κατά τον οποίο τα κράτη μέλη συμμορφώθηκαν προς την παρούσα απόφαση πλαίσιο.

## Άρθρο 53

**Έναρξη ισχύος**

Η παρούσα απόφαση πλαίσιο αρχίζει να ισχύει είκοσι ημέρες μετά τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΕΝΤΑΛΜΑ ΣΥΛΛΗΨΕΩΣ

Με το παρόν πιστοποιώ ότι το παρόν ένταλμα αντιστοιχεί στα πρωτότυπα έγγραφα επί των οποίων βασίζεται και ζητώ να συλληφθεί το αναφερόμενο κατωτέρω πρόσωπο και να παραδοθεί στην αναφερόμενη κατωτέρω δικαστική αρχή:

## α) Πληροφορίες σχετικές με την ταυτότητα του εκζητουμένου:

Επώνυμο: .....

Όνομα(τα): .....

Φύλο: ..... Προσωπικός αριθμός: .....

Ιθαγένεια: .....

Ημερομηνία γέννησης: .....

Τόπος γέννησης: .....

Κατοικία: .....

.....

Χαρακτηριστικά γνωρίσματα: .....

.....

Φωτογραφία και δακτυλικά αποτυπώματα του εκζητουμένου (αν υπάρχουν):

β) **Δικαστική αρχή που υποβάλλει την αίτηση και στην οποία θα παραδοθεί το πρόσωπο:**

Όνομασία της αρχής: .....

.....

Αρμόδιος (τίτλος/βαθμός και όνομα): .....

.....

Διεύθυνση: .....

.....

Τηλ.: ..... Φαξ: .....

Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: .....

γ) **Εκτελεστή δικαστική απόφαση ή βούλευμα**, κατά την έννοια του άρθρου 2 της απόφασης πλαίσιο [ημερομηνία] για το ευρωπαϊκό ένταλμα συλλήψεως και τις διαδικασίες παράδοσης μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης:

Είδος: .....

Ημερομηνία: .....

δ) **Η απόφαση έχει εκδοθεί ερήμην** κατά την έννοια του άρθρου 3 στοιχείο δ) της απόφασης πλαίσιο [ημερομηνία] για το ευρωπαϊκό ένταλμα συλλήψεως και τις διαδικασίες παράδοσης μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης:

Ναι  Όχι  (Σημειώστε «x» στο σχετικό τετραγωνίδιο)

Αν η απάντηση είναι «ναι», θα πρέπει να επισυναφθεί εδώ δήλωση σχετικά με τα έννομα μέσα που διαθέτει το πρόσωπο για να προετοιμάσει την άμυνά του ή να δικαστεί εκ νέου αντιωλία:

.....

.....

.....

.....

.....

Αρχή με την οποία πρέπει να έλθει σε επαφή το πρόσωπο: .....

.....

.....

ε) Φύση και νομικός χαρακτηρισμός της αξιόποινης πράξης:

.....  
.....  
.....

στ) Περιγραφή των περιστάσεων υπό τις οποίες έλαβε χώρα η αξιόποινη πράξη, περιλαμβανομένων του χρόνου, του τόπου και του βαθμού συμμετοχής στην αξιόποινη πράξη του υπόψη προσώπου:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

ζ) Ποινή, εφόσον πρόκειται για εκτελεστή ποινική απόφαση, ή άλλως προβλεπόμενη κλίμακα ποινής και, ει δυνατόν, άλλες συνέπειες της αξιόποινης πράξης ή πράξεων:

.....  
.....  
.....  
.....

η) Άλλες συνέπειες της αξιόποινης πράξης, ιδίως όσον αφορά την κατάσταση του θύματος:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

θ) Έχει το πρόσωπο συλληφθεί ήδη για την ίδια αξιόποινη πράξη και αφεθεί ελεύθερο ή έχει απολυθεί υπό τον όρο επιστροφής; Αν ναι, πόσο διήρκεσε η στέρηση της ελευθερίας; Έχει το πρόσωπο αποδράσει από σωφρονιστικό κατάστημα;

.....  
.....  
.....

ι) Άλλες πληροφορίες:

.....  
.....  
.....

Υπογραφή του αρμοδίου:

Τίτλος/βαθμός και όνομα: